

Kundenwünsche geniessen Priorität

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - **(1981)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794425>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

KUNDENWÜNSCHE

GENIESSEN PRIORITÄT



Eine neue Generation von hochwertigen Teppichböden aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) bringt in diesem Sommer die Teppichfirma RAG Ruckstuhl AG, Langenthal, in den Handel. In Ergänzung zu den erfolgreichen Uni-Qualitäten «Fiesta» und «Rodeo» (ebenfalls reine Schurwolle, Wollsiegel-Qualität) wird nun in Langenthal auch eine gemusterte Wilton-Ware produziert. Die jacquardgewebenen, bis 4chorig erhältlichen Teppiche werden in einer Breite von 1 m geliefert. Zwar bietet man bei RAG Ruckstuhl AG eine sehr vielseitig dessinierte, 240 Standardfarben aufweisende Hauskollektion, doch gilt das Hauptaugenmerk der initiativen Unternehmer der Realisierung individueller Kundenwünsche. Jedes Dessin, jede Einfärbung ist möglich. Vor allem Architekten und Innendekorateure werden durch diese umfassende Serviceleistung angesprochen. Die Teppichböden können zudem je nach Wollensatzgewicht in unterschiedlichsten Qualitätsdicken hergestellt werden und sind deshalb für viele Einsatzbereiche geeignet. Das Hauptgewicht liegt aber eindeutig auf dem Wohnbereich sowohl im Privat- wie im Objektgeschäft. Die anspruchsvollen, gemusterten Wilton-Teppiche werden vorwiegend in Restaurants, Hotels, Empfangshallen oder Banken Eingang finden, während die Uni-Qualitäten «Fiesta» und «Rodeo» weiterhin im Eigenheim gesucht werden. Alle Produkte sind treppenfest.

F Cet été, la maison RAG Ruckstuhl SA à Langenthal met sur le marché une nouvelle génération de moquettes de haute qualification en pure laine de tonte (qualité Woolmark). Pour compléter les articles unis «Fiesta» et «Rodéo» (également en laine vierge, qualité Woolmark), dont le succès a été considérable, RAG produit maintenant des articles Wilton à dessins. Ces tapis, en tissage jacquard, jusqu'à 4 corps, sont livrés en 1 m de large. Si RAG Ruckstuhl SA présente une collection maison en nombreux dessins, comprenant jusqu'à 240 coloris standards, l'attention de ces fabricants, à l'esprit très ouvert, est toutefois axée sur la réalisation des désirs individuels des clients. Il leur est possible d'exécuter n'importe quel dessin, de réaliser n'importe quelle teinte. Cette disponibilité est surtout appréciée par les architectes et ensembleurs. En outre, les moquettes peuvent être produites en différentes épaisseurs, selon la densité du poil, et peuvent ainsi être appliquées à diverses destinations. On les utilise surtout, évidemment, dans les habitations, c'est-à-dire

aussi bien dans les appartements raffinés que dans les grands immeubles. Les moquettes Wilton à dessins sont principalement posées dans les restaurants, les hôtels, les halles de réception et les banques, alors que les qualités unies «Rodéo» et «Fiesta» conviennent plus spécialement dans les demeures particulières. Tous ces articles peuvent être posés sur les escaliers.

Le nouveau Wilton complète ainsi l'intéressant assortiment de moquettes et tapisseries assorties que produit l'entreprise de Langenthal, correspondant aux besoins du marché et représentant une solution de rechange valable à l'emploi des excellents tapis de coco et de sisal, qui ont constitué l'unique production de Ruckstuhl jusqu'à il y a quelques années seulement. Tous les produits sont soumis à des essais sévères et éprouvés quant à leur résistance à l'usure, leur pouvoir d'isolation thermique et sonore, la solidité de leurs couleurs à la lumière, leur incombustibilité et leur stabilité dimensionnelle. Parmi ses tâches pour le proche avenir, la maison a inscrit son extension sur

le marché suisse et la stabilisation des affaires d'exportation. Dans le cadre de ces préoccupations, Ruckstuhl SA à Langenthal a aménagé un salon de démonstration très largement conçu, qui permet une meilleure présentation des produits et des conversations techniques plus approfondies. On envisage de confier ces tâches à un conseiller permanent en questions d'habitation. Le salon de démonstration est lui-même un exemple significatif de l'attitude générale de l'entreprise: synthèse réussie et efficace de l'esprit de tradition, du marketing moderne et de confiance réaliste en l'avenir.

Der neue Wilton rundet das interessante Fabrikationsprogramm von Teppichböden und assortierten Tapeten der Langenthaler Firma in marktgerechter Art ab und bietet eine echte Alternative zu den hochwertigen Kokos- und Sisalteppichen, die bis in die späten 70er Jahre das ausschliessliche Produktionspotential von Ruckstuhl bildeten. Alle Erzeugnisse werden strengen Warentests unterzogen und eingehend auf ihre Scheuerfestigkeit, Wärmedurchlässigkeit, Schalldämpfung, Lichtechtheit, Flammhemmung und Dimensionsstabilität geprüft. Dem Ausbau des Schweizer Marktes sowie der Stabilisierung des Exportgeschäftes gehört die zukünftige Aufmerksamkeit. Im Rahmen dieser Pläne hat Ruckstuhl in Langenthal einen grosszügig konzipierten Showroom eröffnet, der eine noch bessere Präsentation des Angebotes sowie eine intensivere Beratung ermöglicht. Man beabsichtigt einen ständigen Wohnberater mit diesen Aufgaben zu betrauen. Der Showroom selbst ist ein signifikantes Beispiel für die allgemeine Einstellung des Unternehmens: eine gelungene und wirkungsvolle Synthese von Traditionsbewusstsein, aktuellem Marketing und realisiertem Vertrauen in die Zukunft.



reception halls or banks will be covered with the sophisticated, patterned Wilton carpets while the plain - coloured "Fiesta" and "Rodeo" qualities will be preferred - as hitherto - in private homes. All carpets can be used on stairs.

The new Wiltons complete the interesting collection of carpets and assorted wall covers manufactured by the company in Langenthal and are a real alternative to the high quality coir- and sisal carpets which - until well into the late seventies - were the only line produced by Ruckstuhl. The entire production is carefully examined before being released: the abrasion resistance is tested and also the heat permeability, the silencing and fastness to light, the flame resistance and dimension stability. To further develop the Swiss market as well as to consolidate the export business, is the main target for the future. To materialise these plans, Ruckstuhl has opened in Langenthal a well planned showroom which allows to present their collection in a still better and more modern way and to render at the same time a thorough service. It is, further, intended to have a permanent advisor at the disposal of visitors. This showroom is a significant example of the general mentality of this company: a striking and highly efficient combination of traditional consciousness, up-to-date marketing and realistic confidence in the future.

• Versione italiana vedasi «Traduzioni»

△ Der Showroom in Langenthal / Le salon de démonstration à Langenthal / The showroom in Langenthal / La sala d'esposizione a Langenthal.

◁ Wilton-Teppich in modernem Optiker-Geschäft / Tapis Wilton dans un magasin moderne d'optique / Wilton carpets in a modern opticians shop / Tappeto Wilton nel negozio di un ottico moderno.

E A new generation of high class floor covers made of pure virgin wool (Woolmark quality) is put on the market this summer by the carpet factory RAG Ruckstuhl Ltd., Langenthal. To supplement the successful plain coloured "Fiesta" and "Rodeo" qualities (also made of pure virgin wool, Woolmark qualities), Wilton carpets with various patterns will now be manufactured in Langenthal. The Jacquard woven carpets, with up to four cord groups, are available in 1 m width. Although RAG Ruckstuhl Ltd. offer in their collection a very wide range of

designs in 240 standard colours, main emphasis is laid by this enterprising company on realising individual wishes and requests of customers. Every desired colour and design can be produced, a fact of particular interest to architects and indoor decorators. Depending on the weight of wool used, various qualities of thickness can be produced which, in turn, makes it possible to supply a carpet suitable for any type of room. The main outlet, however, is the living area, i.e. private homes and public buildings. Predominantly the floors of restaurants, hotels,